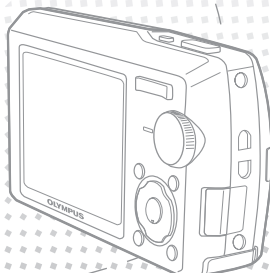
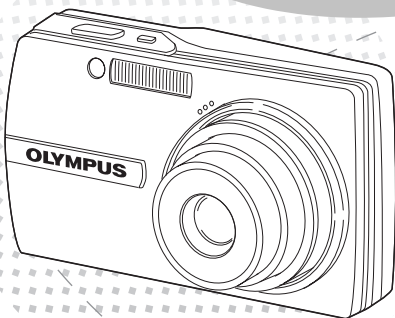


**OLYMPUS®**

DIGITAL CAMERA

# Stylus 1000 / $\mu$ 1000

## Basic Manual



ENGLISH 2

FRANÇAIS 28

ESPAÑOL 54

DEUTSCH 80

РУССКИЙ 106

# Table des matières

Réunissez ces éléments (contenu de la boîte).....	29
Préparez la batterie .....	30
Allumez l'appareil photo.....	31
Réglez la date et l'heure .....	32
Sélectionnez une langue .....	34
Prenez une photo .....	35
Vérifiez les photos .....	36
Fonctionnement de base.....	37
Touches du mode prise de vue .....	37
Modes <b>SCN</b> (Mode scène).....	38
Mode gros plan .....	38
Retardateur .....	39
Modes flash .....	39
Fonctionnalité d'économie d'énergie .....	39
Menus et paramètres .....	40
Menu principal .....	40
Effacement de toutes les photos .....	40
Connexion de l'appareil photo.....	41
Affichage sur un téléviseur .....	41
Impression directe (PictBridge).....	42
Transfert d'images .....	43
Logiciel OLYMPUS Master .....	45
Caractéristiques .....	46
Précautions de sécurité.....	48

- Avant d'utiliser votre appareil photo, lisez attentivement ce manuel pour garantir une utilisation correcte.
- Nous vous recommandons de prendre des photos-test pour vous habituer à votre appareil avant de commencer à prendre de vraies photos.
- Veillez à ce que les mesures de sécurité présentées à la fin de ce manuel soit respectées.
- Les captures d'écran et les illustrations de l'appareil photo présentées dans ce manuel ont été réalisées au cours des phases de développement et peuvent ne pas correspondre au produit réel.

## Réunissez ces éléments (contenu de la boîte)



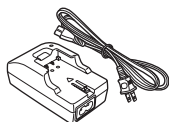
Appareil photo numérique



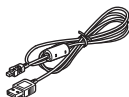
Courroie



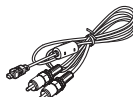
LI-12B  
Batterie au lithium-ion



Chargeur de batterie  
LI-10C



Câble USB



Câble AV

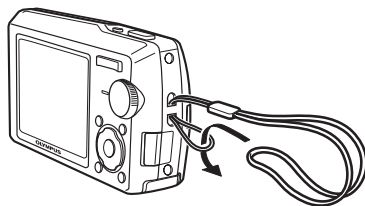


CD-ROM comportant le  
logiciel OLYMPUS Master

Fr

Éléments non illustrés : Manuel Avancé (CD-ROM), Manuel de Base (présent manuel) et carte de garantie. Le contenu est susceptible de varier en fonction du lieu d'achat.

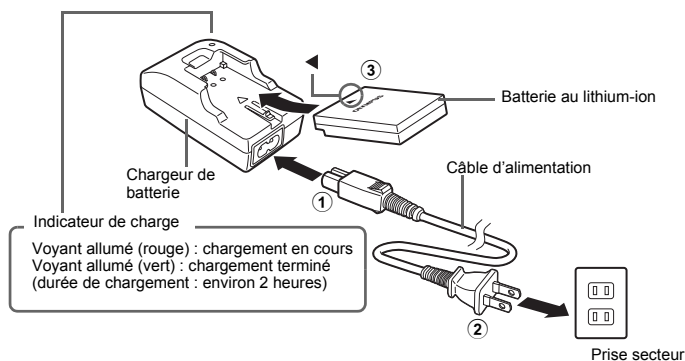
### Fixez la courroie



- Tendez la courroie afin qu'elle ne soit pas relâchée.

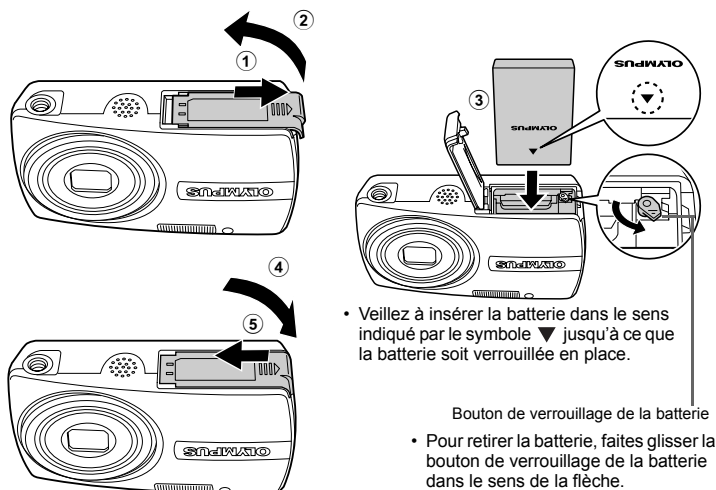
# Préparez la batterie

## a. Chargez la batterie



- Fr • La batterie est livrée en partie chargée.

## b. Insérez la batterie dans l'appareil photo

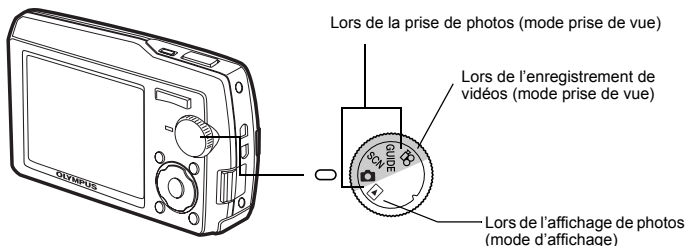


- Pour plus de détails au sujet de l'insertion d'une carte xD-Picture Card™ en option, veuillez vous reporter au Manuel Avancé.


# Allumez l'appareil photo

Cette section indique comment allumer l'appareil photo en mode prise de vue.

## a. Amenez la molette mode sur

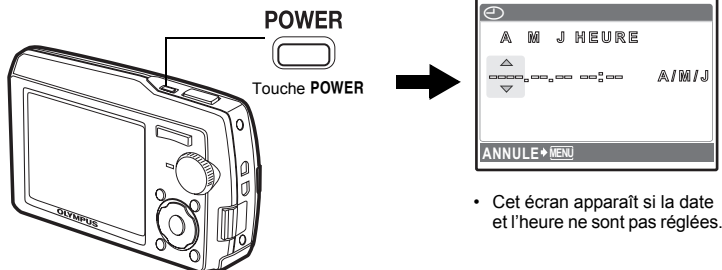


### Modes de prise de photos

	Cette fonction vous permet de procéder à la prise de vue à l'aide des réglages automatiques de l'appareil photo.
<b>SCN</b>	Cette fonction vous permet de prendre des photos en sélectionnant une scène adaptée aux conditions de prise de vue.
<b>GUIDE</b>	Cette fonction vous permet de définir des éléments cibles en suivant les instructions du guide de prise de vue affiché à l'écran.




Fr

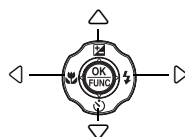
## b. Appuyez sur la touche POWER



- Pour éteindre l'appareil photo, appuyez de nouveau sur la touche **POWER**.

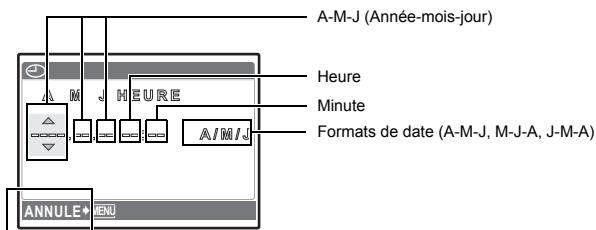
### Conseil

Les directions de la molette de défilement sont indiquées par les symboles    dans le présent manuel.



# Réglez la date et l'heure

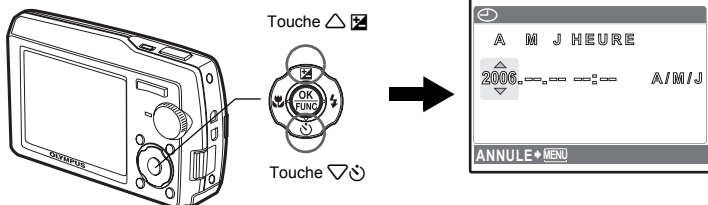
## A propos de l'écran de réglage de la date et de l'heure



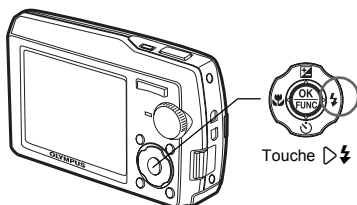
Permet de quitter le réglage.

- a. Appuyez sur la touche  et sur la touche  pour sélectionner [A].

• Les deux premiers chiffres de l'année sont fixes.

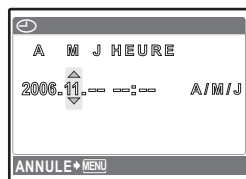



- b. Appuyez sur la touche .






- c. Appuyez sur la touche  et sur la touche  pour sélectionner [M].

- d. Appuyez sur la touche .

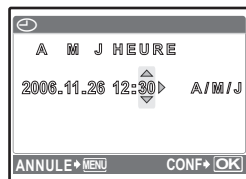





- e. Appuyez sur la touche  et sur la touche  pour sélectionner [J].

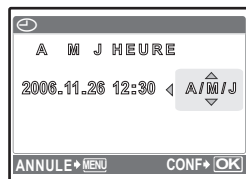


- f. Appuyez sur la touche .
- g. Appuyez sur la touche  et sur la touche  pour sélectionner "l'heure" et les "minutes".


- L'heure est affichée au format 24 heures.

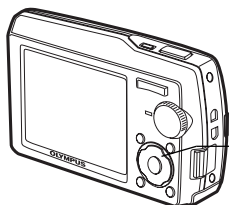


- h. Appuyez sur la touche .
- i. Appuyez sur la touche  et sur la touche  pour sélectionner [A/M/J].



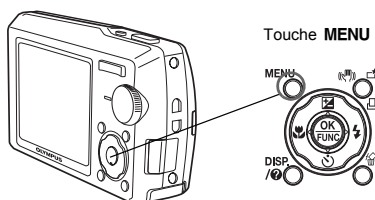
- j. Une fois tous les éléments définis, appuyez sur la touche .

- Pour régler l'heure de manière précise, appuyez sur la touche  lorsque l'horloge atteint 00 seconde.

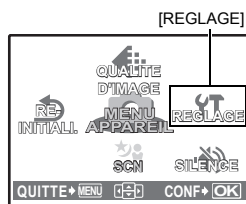
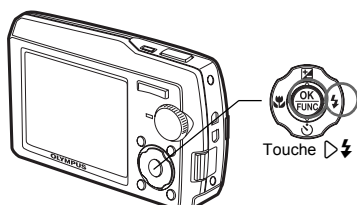


# Sélectionnez une langue

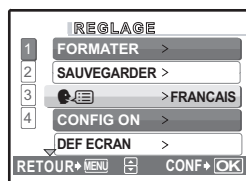
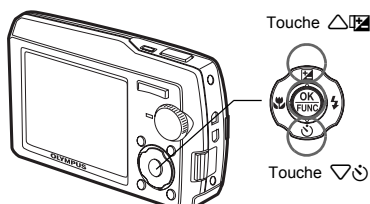
- a. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal.



- b. Appuyez sur la touche pour sélectionner [REGLAGE], puis appuyez sur la touche .



- c. Appuyez sur les touches et pour sélectionner [REGLAGE], puis appuyez sur la touche .



- d. Appuyez sur les touches et pour sélectionner une langue, puis appuyez sur la touche .

- La langue sélectionnée est activée.
- Vous pouvez ajouter d'autres langues à votre appareil à l'aide du logiciel OLYMPUS Master fourni. Veuillez vous reporter au Manuel Avancé.

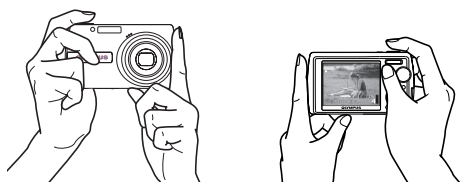




# Prenez une photo

## a. Maintenez l'appareil photo.

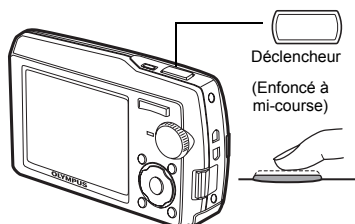
Tenue horizontale



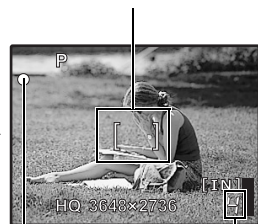
Tenue verticale



## b. Effectuez la mise au point.



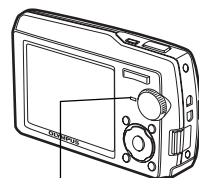
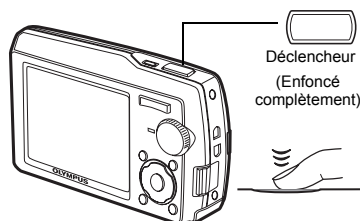
Placez ce repère sur le sujet.



Le nombre de photos restantes s'affiche.

Le voyant vert indique que la mise au point et l'exposition sont mémorisées.

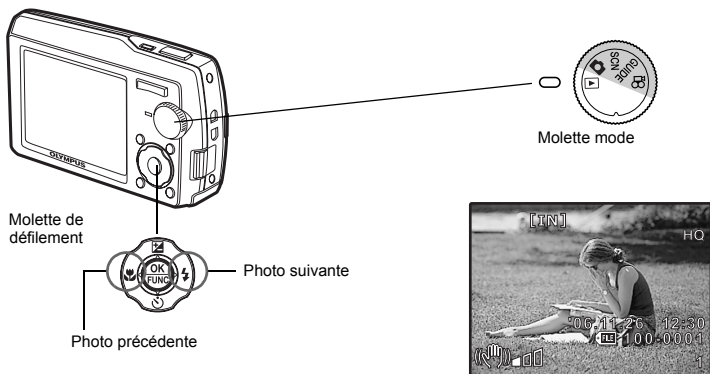
## c. Prenez la photo.



Le voyant d'accès de carte clignote.

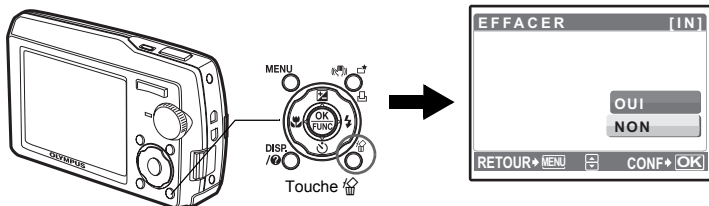
## Vérifiez les photos


- a. Amenez la molette mode sur .

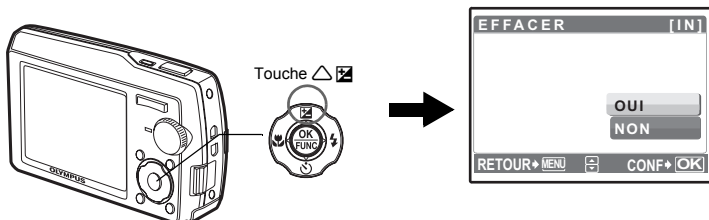


### Effacez les photos

- a. Comme indiqué sous le point a ci-dessus, affichez la photo que vous souhaitez effacer.
- b. Appuyez sur la touche .



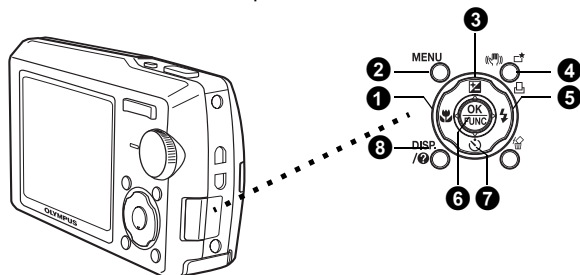
- c. Appuyez sur la touche   pour sélectionner [OUI] et appuyez sur la touche  pour effacer l'image.



# Fonctionnement de base

## Touches du mode prise de vue

Lorsque vous êtes en mode prise de vue, ces touches vous permettent d'accéder rapidement à certaines des fonctions les plus utilisées.



### 1 Touche (Gros Plan)

Utilisez le mode gros plan ou super gros plan lorsque vous prenez des photos en gros plan, telle que la photo d'une fleur.

### 2 Touche **MENU** (MENU)

Appuyez sur cette touche pour afficher le menu principal.

### 3 Touche (Compensation d'exposition)

Ce réglage vous permet d'effectuer des photos surexposées (+) ou sous-exposées (-).

### 4 Touche (stabilisateur d'images/Photo parfaite/impression)

Appuyez sur en mode prise de vue pour activer ou désactiver la stabilisation des images numériques.

### 5 Touche (Mode Flash)

Effectuez votre sélection à partir des 4 modes de flash – Auto, Atténuant l'effet yeux rouges, Flash d'appoint ou Flash désactivé.

### 6 Touche (OK/FUNC)

Affiche le menu de fonction et définit les fonctions souvent utilisées en mode prise de vue.

Active également les paramètres des éléments de menu.

### 7 Touche (Retardateur)

Sélectionnez le retardateur pour retarder la prise de vue d'environ 12 secondes une fois que le déclencheur a été enfoncé.

### 8 Touche

Appuyez plusieurs fois sur pour afficher les lignes guides de composition et l'histogramme.

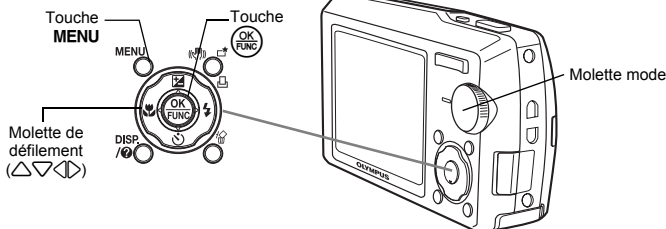
Sélectionnez un élément de menu et appuyez sur pour afficher une explication sur son fonctionnement.

Fr

## Modes **SCN** (Mode scène)

Cette fonction vous permet de sélectionner le mode **SCN** (scène) en fonction du sujet.

- 1 Amenez la molette mode sur **SCN**.
- 2 Appuyez sur  $\triangle/\nabla$  pour sélectionner un mode de scène et appuyez sur  $\text{OK/FUNC}$ .



### Modes prise de vue **SCN** (scène)

- PORTRAIT
- PAYSAGE
- PAYSAGE+PORTRAIT
- SCENE NUIT
- NUIT+PORTRAIT
- SPORT
- INTERIEUR
- BOUGIE
- AUTO PORTRAIT
- NATUREL
- COUCHER DE SOLEIL
- FEUX D'ARTIFICES
- GALERIE
- CUISINE
- VITRINE
- DOCUMENTS
- ENCHÈRE
- PRENDRE ET CHOISIR1
- PRENDRE ET CHOISIR2
- PLAGE & NEIGE




## Mode gros plan

Ce mode vous permet de prendre des photos à 30 cm du sujet (lorsque le zoom optique est réglé sur le grand-angulaire le plus élevé).

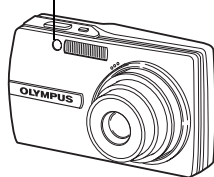
Ce mode vous permet de prendre des photos à 10 cm du sujet. En mode , si la distance entre l'appareil photo et le sujet dépasse 60 cm, l'image ne sera pas au point. Le zoom et le flash ne peuvent pas être utilisés.

- 1 Appuyez sur  $\triangle/\nabla$ .
- 2 Appuyez sur  $\triangle/\nabla$  pour sélectionner ou et appuyez sur  $\text{OK/FUNC}$ .





## Retardateur

- 1 Appuyez sur .
- 2 Appuyez sur  pour sélectionner [ON] et appuyez sur .
- 3 Enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.
  - Le voyant du retardateur s'allume pendant environ 10 secondes après que le déclencheur ait été enfoncé, puis il clignote. La photo est prise après environ 2 secondes de clignotement.




Voyant du retardateur



## Modes flash

- 1 Appuyez sur .
- 2 Appuyez sur  pour sélectionner le mode flash et appuyez sur .
- 3 Appuyez sur le déclencheur jusqu'à mi-course.
  - Lorsque le flash est réglé pour se déclencher, l'indication  s'allume.
- 4 Enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.

Fr

Icône	Mode flash	Description
Aucune indication	Flash automatique	Le flash se déclenche automatiquement lorsque l'éclairage est faible ou à contre-jour.
	Flash atténuant l'effet "yeux rouges"	Une série de pré-éclairs est émise afin de réduire l'effet "yeux rouges" des photos.
	Flash d'appoint	Le flash se déclenche quelles que soient les conditions d'éclairage.
	Flash désactivé	Le flash ne se déclenche pas, même dans des situations de faible éclairage.

## Fonctionnalité d'économie d'énergie

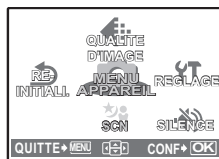
- Pour économiser l'énergie de la batterie, l'appareil photo passe automatiquement en mode veille et cesse de fonctionner après 3 minutes d'inactivité en mode prise de vue. Appuyez sur le déclencheur ou la touche de zoom pour réactiver l'appareil photo.
- Une fois qu'il est entré en mode veille, si l'appareil n'est toujours pas utilisé au bout de 15 minutes, l'objectif se rétracte automatiquement et l'appareil s'éteint. Pour l'utiliser à nouveau, remettez-le sous tension.
- Si vous avez utilisé l'appareil photo pendant une période prolongée, il se peut que la température interne de l'appareil augmente et arrête automatiquement son fonctionnement. Dans ce cas, retirez la batterie de l'appareil photo et n'utilisez pas celui-ci jusqu'à ce qu'il refroidisse. La température extérieure de l'appareil photo peut également augmenter pendant son fonctionnement, mais ce n'est pas un problème.

# Menus et paramètres

## Menu principal

- 1 Appuyez sur **MENU** pour afficher le menu principal.

MENU



Menu principal en mode prise de vue

- 2 Utilisez la molette de défilement (△▽◀▶) pour sélectionner les éléments de menu et appuyez sur pour les définir.
- **QUALITE D'IMAGE**  
Définissez la qualité des images prises en fonction de l'utilisation prévue.
  - **REINITIAL.**  
Réinitialisez les fonctions de prise de vue qui ont été modifiées.
  - **MENU APPAREIL**  
Définissez les différents réglages de prise de vue.
  - **REGLAGE**  
Réglez la date, l'heure, la langue, le son de fonctionnement, etc.
  - **SCN** (Mode scène)  
Sélectionnez le mode de scène en fonction du sujet et des conditions de prise de vue lorsque le mode **SCN** est activé.
  - **SILENCE**  
Les sons de fonctionnement émis lors de la prise de vue et de l'affichage, les bips sonores d'avertissement, les sons du déclencheur, etc. sont mis en sourdine.

Fr

## Effacement de toutes les photos

- 1 Dans le menu principal du mode d'affichage, appuyez sur **MENU** pour sélectionner [EFFACER] -> [TOUT EFFAC], puis appuyez sur .
  - 2 Sélectionnez [OUI] et appuyez sur .
- Toutes les images sont effacées.

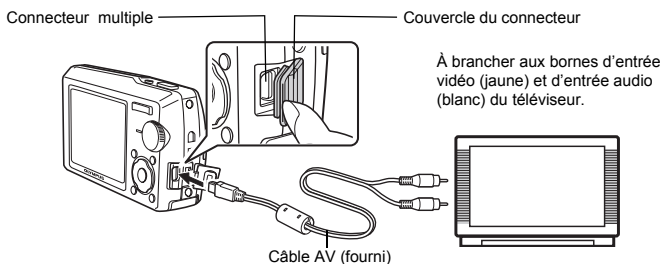



# Connexion de l'appareil photo

## Affichage sur un téléviseur

Utilisez le câble AV fourni avec l'appareil photo pour visualiser les images enregistrées directement sur votre téléviseur. Vous pouvez lire ainsi à la fois les images fixes et les vidéos.

- 1 Assurez-vous que le téléviseur et l'appareil photo sont éteints. Branchez le connecteur multiple de l'appareil photo à la prise d'entrée vidéo du téléviseur avec le câble AV.



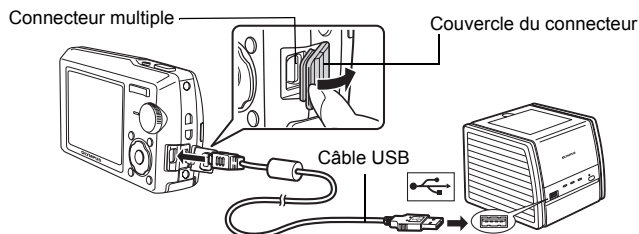
- 2 Allumez le téléviseur et mettez-le en mode entrée vidéo.
  - Pour en savoir plus sur la commutation de l'entrée vidéo, veuillez consulter le manuel du téléviseur.
- 3 Réglez la molette mode sur  et appuyez sur **POWER** pour allumer l'appareil photo.
  - La dernière photo prise est affichée sur le téléviseur. Utilisez la molette de défilement pour sélectionner la photo que vous voulez afficher.

Fr

## Impression directe (PictBridge)

A l'aide du câble USB fourni avec l'appareil, vous pouvez connecter votre appareil photo directement à une imprimante compatible PictBridge telle que l'Olympus P-11 pour effectuer des impressions.

- 1 En mode d'affichage, affichez la photo que vous souhaitez imprimer sur l'écran ACL.
- 2 Connectez une des extrémités du câble USB dans le connecteur multiple de l'appareil photo et l'autre dans le connecteur USB de l'imprimante.



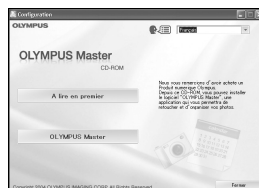
- 3 Appuyez sur .
- L'impression démarre.
  - Lorsque l'impression est terminée, déconnectez le câble USB de l'appareil photo. L'écran de sélection des photos s'affiche.





## a. Installez le logiciel

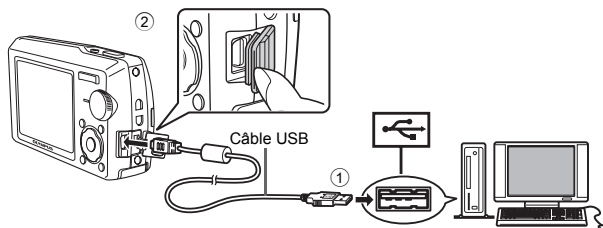
- 1 Insérez le CD-ROM OLYMPUS Master.
- 2 **Windows** : Cliquez sur la touche "OLYMPUS Master".  
**Macintosh** : Double-cliquez sur l'icône "Installer".
- 3 Suivez simplement les instructions à l'écran.



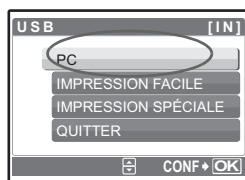
## b. Connectez l'appareil photo à l'ordinateur

Fr

- 1 Connectez l'appareil photo et l'ordinateur à l'aide du câble USB (fourni).
  - L'écran ACL s'allume automatiquement.



- 2 Sélectionnez [PC] à l'écran ACL et appuyez sur .

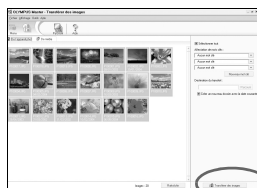


- Votre PC reconnaît maintenant votre appareil photo comme unité de stockage amovible.

## c. Transférez les images vers l'ordinateur

- 1 Gardez votre appareil photo connecté, puis ouvrez OLYMPUS Master.
  - La fenêtre [Transférer des images] s'affiche.
- 2 Sélectionnez les images que vous souhaitez transférer et cliquez sur le bouton [Transférer des images].

Fenêtre [Transférer des images]



Bouton [Transférer des images]

Si la fenêtre [Transférer des images] n'est pas affichée automatiquement:

Fr

- a. Cliquez sur l'icône "Transférer des images" dans le menu principal OLYMPUS Master.
- b. Cliquez sur l'icône "Depuis l'appareil photo".



### Conseils

- Pour des informations plus détaillées concernant la configuration et l'utilisation de l'appareil photo, veuillez consulter le "Manuel Avancé" de l'appareil photo fourni sur le CD-ROM.
- Pour plus de détails concernant l'utilisation du logiciel OLYMPUS Master, veuillez consulter le manuel de référence (électronique) situé dans le dossier OLYMPUS Master de votre disque dur. Pour plus d'informations, consultez le fichier "Aide" du logiciel OLYMPUS Master.

# Logiciel OLYMPUS Master

Logiciel OLYMPUS Master : Utilisez ce logiciel pour télécharger des photos à partir de l'appareil photo, pour afficher, organiser, retoucher, envoyer par courrier électronique et imprimer vos photos et vidéos numériques, etc. Ce CD contient également le manuel logiciel de référence complet au format Adobe Acrobat (PDF).



## ● Configurations système minimales

SE	Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP ou Mac OS X (10.2 ou version ultérieure)
UC	Pentium III 500 MHz/Power PC G3, ou plus rapide
RAM	128 Mo ou plus (256 Mo ou plus recommandé)
Disque dur	300 Mo ou plus d'espace disque
Connexion	Port USB
Écran ACL	Résolution de 1024 × 768 pixels ou plus avec un minimum de 65.536 couleurs (Windows), 32.000 couleurs (Macintosh)

Fr

**Pour obtenir les dernières informations relatives à la prise en charge, consultez le site Web d'Olympus (<http://www.olympus.com/>)**

## ● Mise à niveau (OLYMPUS Master Plus)

En plus des fonctions proposées par OLYMPUS Master, OLYMPUS Master Plus permet de modifier des films, d'imprimer des albums, d'imprimer des planches contacts, de créer des albums HTML, des panoramiques sans raccords, des fonctions d'écriture sur CD/DVD et plus encore, vous permettant d'augmenter grandement les capacités en matière de photographie numérique. Vous pouvez mettre à niveau votre logiciel en OLYMPUS Master Plus via Internet. Vous devez avoir installé OLYMPUS Master sur un ordinateur équipé d'une connexion internet.



### Enregistrement de l'utilisateur

Enregistrez votre appareil photo lorsque vous installez OLYMPUS Master pour activer la garantie, recevoir des notifications de logiciel et les mises à jours de micro-logiciels et plus encore.

# Caractéristiques

## ●Appareil photo

Type de produit	: Appareil photo numérique (prise de vue et affichage)
Système d'enregistrement	: Enregistrement numérique, JPEG (conforme à la norme DCF (Design rule for Camera File system))
Photos	
Normes applicables	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Image fixe avec son	: Format Wave
Vidéo	: QuickTime Motion JPEG
Mémoire	: Mémoire interne xD-Picture Card (16 Mo à 1 Go)
Nombre de pixels effectifs	: 10 000 000 de pixels
Capteur d'image	: CCD (filtre de couleur primaire) de 1/1,8" à 10 370 000 de pixels (brut)
Objectif	: Objectif Olympus 7,4 à 22,2 mm, f2,8 à 4,7 (équivalent à un objectif de 35 à 105 mm sur un appareil photo de 35 mm)
Système de mesure	: Mesure ESP numérique, mesure ponctuelle
Vitesse d'obturation	: 4 à 1/1000 sec.
Portée de prise de vue	: 0,6 m à $\infty$ (W/T) (normal) 0,3 m à $\infty$ (W), 0,5 m à $\infty$ (T) (mode gros plan) 0,1 m à 0,6 m (W uniquement) (mode super gros plan)
Écran ACL	: Écran couleur à cristaux liquides TFT de 2,5", 230 000 pixels
Durée de chargement du flash	: Environ 5 sec. (pour une décharge complète du flash à température ambiante à une nouvelle batterie totalement chargée)
Connecteurs externes	: Prise d'entrée CC (DC-IN), connecteur USB, prise A/V OUT (connecteur multiple)
Calendrier automatique	: de 2000 à 2099
Étanchéité à l'eau	
Type	: Équivalent à la norme IEC, publication 529 IPX4 (sous conditions de test OLYMPUS)
Description	: L'appareil photo n'est pas endommagé par une pulvérisation d'eau, quelle qu'en soit la direction.
Conditions de fonctionnement	
Température	: 0°C à 40°C (fonctionnement)/ -20°C à 60°C (stockage)
Humidité	: 30% à 90% (fonctionnement)/10% à 90% (stockage)
Alimentation	: Une batterie au lithium-ion Olympus (LI-12B/LI-10B) ou un adaptateur secteur Olympus
Dimensions	: 97 mm (L) × 56 mm (H) × 22,7 mm (P)* *Section de l'objectif (hors saillies)
Poids	: 140 g sans la batterie et la carte

## ● Batterie au lithium-ion (LI-12B)

Type de produit	: Batterie au lithium-ion rechargeable
Tension standard	: 3,7 V CC
Capacité standard	: 1230 mAh
Durée de vie de la batterie	: Environ 300 recharges complètes (en fonction de l'utilisation)
Conditions de fonctionnement	
Température	: 0°C à 40°C (charge)/ -10°C à 60°C (fonctionnement)/ 0°C à 30°C (stockage)
Dimensions	: 32 × 46 × 10 mm
Poids	: Environ 30 g

## ● Chargeur de batterie (LI-10C)

Alimentation requise	: 100 à 240 V CA (50 à 60 Hz) 11 VA (100 V) à 17 VA (240 V)
Sortie	: 4,2 V CC, 860 mA
Durée de charge	: Environ 120 minutes
Conditions de fonctionnement	
Température	: 0°C à 40°C (fonctionnement)/ -20°C à 60°C (stockage)
Dimensions	: 46 × 36,5 × 85 mm
Poids	: Environ 70 g

La conception et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

# Précautions de sécurité

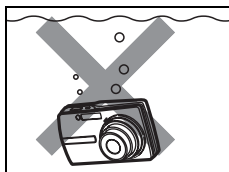
## Imperméabilité

Cet appareil photo est imperméable, mais il ne peut pas être utilisé sous l'eau. Olympus décline toute responsabilité en cas de défaillance de l'appareil suite à une infiltration d'eau ou de mauvaise manipulation par l'utilisateur. L'appareil photo est imperméable et ne craint pas les projections d'eau, quelle que soit leur direction.

Observez les précautions suivantes lorsque vous l'utilisez.



- Ne lavez pas l'appareil photo à l'eau.

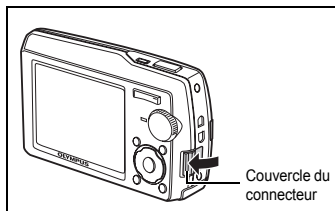
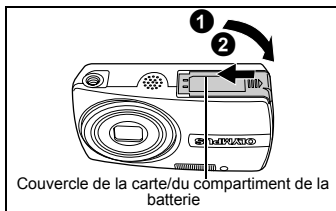


- Ne trempez pas l'appareil photo dans l'eau.



- Ne faites pas de photos sous-marines.

**De l'eau peut s'introduire dans l'appareil photo si le couvercle de la carte/du compartiment de la batterie ou le couvercle du connecteur n'est pas correctement fermé.**



- Si du liquide éclabousse l'appareil photo, essuyez-le le plus vite possible avec un chiffon sec.
- La batterie et les autres accessoires de l'appareil photo ne sont pas imperméables.



### ATTENTION

RISQUE DE DÉCHARGE  
ÉLECTRIQUE NE PAS  
OUVRIR



**ATTENTION:** POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE RETIRER NI LA PARTIE ANTERIEURE NI POSTERIEURE DU BOÎTIER. AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. SE RÉFÉRER À DU PERSONNEL DE DÉPANNAGE QUALIFIÉ POUR UNE RÉPARATION.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle vous alerte sur certains points importants concernant le maniement et l'entretien de l'appareil figurant dans la documentation fournie avec le produit.



### DANGER

Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter.



### AVERTISSEMENT

Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures voire la mort pourraient en résulter.



### ATTENTION

Si le produit est utilisé sans observer les informations données sous ce symbole, des blessures, des dommages à l'appareil ou des pertes de données pourraient en résulter.

**AVERTISSEMENT!**  
POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE JAMAIS DÉMONTER, EXPOSER CE PRODUIT À L'EAU NI LE FAIRE FONCTIONNER DANS UN ENVIRONNEMENT TRÈS HUMIDE.

Fr

## Précautions générales

**Lire toutes les instructions** — Avant d'utiliser l'appareil, lire toutes les instructions de fonctionnement. Sauvegarder tous les manuels et la documentation pour s'y référer ultérieurement.

**Nettoyage** — Toujours débrancher ce produit de la prise de courant avant nettoyage. N'utiliser qu'un chiffon humide pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage liquides ou aérosols, ni de solvants organiques pour nettoyer ce produit.

**Accessoires** — Pour votre sécurité, et pour éviter d'endommager le produit, n'utiliser que des accessoires recommandés par Olympus.

**Eau et humidité** — Pour les précautions sur des produits avec une conception imperméable, lire les sections imperméabilisation.

**Emplacement** — Pour éviter d'endommager l'appareil, monter le produit solidement sur un trépied ou un sabot stable.

**Alimentation** — Ne raccorder ce produit qu'à la source d'alimentation décrite sur l'étiquette du produit.

**Foudre** — Si un orage éclate pendant l'utilisation d'un adaptateur secteur, le débrancher immédiatement de la prise de courant.

**Entrée d'objets** — Pour éviter des blessures, ne jamais introduire d'objet métallique dans le produit.

**Chaleur** — Ne jamais utiliser ni ranger ce produit près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un accumulateur de chaleur, ou tout type d'appareil qui génère de la chaleur, comprenant les amplificateurs.

## Maniement de l'appareil



### AVERTISSEMENT

- **Ne pas utiliser l'appareil à proximité de gaz inflammables ou explosifs.**
- **Ne pas utiliser le flash de très près sur des personnes (bébés, jeunes enfants, etc.).**
  - Vous devez être au moins à 1 m des visages de vos sujets. Déclencher le flash trop près des yeux du sujet pourrait causer une perte momentanée de la vision.
- **Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants.**
  - Toujours utiliser et ranger l'appareil hors de la portée des jeunes enfants et des bébés pour empêcher les situations dangereuses suivantes qui pourraient causer des blessures graves :
    - S'enrouler dans la courroie de l'appareil, causant la strangulation.
    - Avaler accidentellement la batterie, des cartes ou d'autres petites pièces.
    - Déclencher accidentellement le flash dans leurs yeux ou ceux d'un autre enfant.
    - Se blesser accidentellement par des parties en mouvement de l'appareil.
- **Ne pas regarder le soleil ni de la lumière puissante avec l'appareil.**
- **Ne pas utiliser ni ranger l'appareil dans des endroits poussiéreux ou humides.**
- **Ne pas couvrir le flash avec une main pendant le déclenchement.**



### ATTENTION

- **Arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil si vous remarquez une odeur, un bruit anormal ou de la fumée provenant de l'appareil.**
  - Ne jamais retirer les batteries les mains nues, ce qui pourrait vous brûler les mains.
- **Ne jamais manipuler l'appareil avec des mains mouillées.**
- **Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où il pourrait être soumis à des températures très élevées.**
  - Ceci pourrait causer une détérioration de certaines pièces et, dans certaines circonstances, l'appareil pourrait prendre feu. Ne pas utiliser le chargeur ni un adaptateur secteur s'il est couvert (par exemple par une couverture). Ce qui pourrait causer une surchauffe, débouchant sur un incendie.
- **Manipuler l'appareil soigneusement afin d'éviter une brûlure à basse température.**
  - Lorsque l'appareil contient des parties métalliques, une surchauffe peut déboucher sur une brûlure à basse température. Faire attention aux points suivants :
    - Utilisé pendant une longue durée, l'appareil devient chaud. Si vous tenez l'appareil dans ces conditions, une brûlure à basse température risque de se produire.
    - Dans des endroits sujets à des températures très froides, la température du corps de l'appareil peut être plus basse que la température ambiante. Si possible, mettre des gants en tenant l'appareil à des températures basses.
- **Faire attention avec la courroie.**
  - Faire attention avec la courroie en portant l'appareil. Elle peut facilement s'accrocher à des objets sur le passage et causer des dommages sérieux.



## Précautions pour la manipulation de la batterie

**Veillez suivre ces consignes importantes pour éviter le coulage du liquide de la batterie, une génération de chaleur, des brûlures, une explosion, ou de causer des décharges électriques ou brûlures.**



### DANGER

- L'appareil photo utilise une batterie lithium ion spécifiée par Olympus. Chargez l'appareil avec le chargeur spécifié. N'utilisez aucun autre chargeur.
- Ne jamais chauffer ni mettre au feu la batterie.
- Prendre des précautions en transportant ou rangeant la batterie pour éviter qu'elle vienne en contact avec des objets métalliques comme des bijoux, des épingles à cheveux, des agrafes, etc.
- Ne jamais ranger la batterie dans un lieu où elle serait exposée en plein soleil, ou sujette à des températures élevées dans un véhicule chaud, près d'une source de chaleur, etc.
- Pour éviter de causer des coulages de liquide de la batterie ou d'endommager ses bornes, respecter scrupuleusement toutes les instructions concernant l'usage de la batterie. Ne jamais tenter de démonter la batterie ni la modifier, en soudant, etc.
- Si du liquide de la batterie entrait dans vos yeux, les laver immédiatement avec de l'eau claire et froide du robinet et consulter immédiatement un médecin.
- Toujours ranger la batterie hors de la portée des jeunes enfants. Si un enfant avale accidentellement une batterie, consulter immédiatement un médecin.

Fr



### AVERTISSEMENT

- Maintenir à tout moment la batterie au sec.
- Pour éviter un coulage du liquide de la batterie, une génération de chaleur ou de causer un incendie ou une explosion, n'utiliser que la batterie recommandée pour l'usage avec ce produit.
- Introduire soigneusement la batterie comme décrit dans les instructions de fonctionnement.
- Si les batteries rechargeables n'ont pas été rechargées au bout de la durée spécifiée, arrêter de les charger et ne pas les utiliser.
- Ne pas utiliser une batterie si elle est endommagée ou cassée.
- Si la batterie coule, devient décolorée ou déformée, ou devient anormale sous d'autres aspects pendant le fonctionnement, arrêter d'utiliser l'appareil.
- Si du liquide de la batterie coule sur vos vêtements ou sur votre peau, retirer le vêtement et laver immédiatement la zone affectée avec de l'eau claire et froide du robinet. Si le liquide vous brûle la peau, consulter immédiatement un médecin.
- Ne jamais soumettre la batterie à des chocs violents ni à des vibrations continues.



### ATTENTION

- Avant sa mise en place, toujours contrôler soigneusement la batterie pour des coulages, décoloration, gauchissement ou toutes autres anomalies.
- La batterie peut devenir chaude pendant une utilisation prolongée. Pour éviter des brûlures mineures, ne pas la retirer immédiatement après avoir utilisé l'appareil.
- Toujours retirer la batterie de l'appareil avant de le ranger pour une longue durée.

## Pour les utilisateurs en Europe



La marque "CE" indique que ce produit est conforme aux normes européennes en matière de sécurité, de santé, d'environnement et de protection du consommateur. Les appareils photo marqués "CE" sont prévus pour la vente en Europe.



Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE.

Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques.

A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

## Précaution sur l'utilisation de la batterie et du chargeur de batterie

Il est vivement recommandé de n'utiliser que la batterie et le chargeur de batterie spécifiques, qui sont disponibles comme accessoires d'origine Olympus, avec cet appareil photo.

L'utilisation d'une batterie et /ou d'un chargeur de batterie qui ne sont pas d'origine risque de provoquer un incendie ou des blessures à cause d'un coulage de liquide, d'une surchauffe, d'une combustion ou d'un endommagement de la batterie. Olympus n'assume aucune responsabilité pour les accidents et dommages à cause de l'utilisation d'une batterie et/ou d'un chargeur de batterie autres que les accessoires d'origine Olympus.

Fr

## Marques déposées

- IBM est une marque déposée de la société International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ est une marque déposée.
- Tous les autres noms de sociétés et appellations de produits sont des marques, déposées ou non, des propriétaires respectifs.
- Les normes pour les systèmes de fichiers d'appareil photo indiquées dans ce manuel sont les normes "Design Rule for Camera File System/DCF" stipulées par l'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

## Conditions d'obtention de la garantie

1. Si le produit s'avère défectueux malgré une manipulation correcte (conforme aux instructions du mode d'emploi fourni) dans un délai de deux ans à partir de la date d'achat auprès d'un distributeur Olympus agréé, ce produit sera réparé ou remplacé au choix de Olympus gratuitement au sein du secteur d'activité de Olympus Imaging Europa GmbH indiqué sur le site Internet <http://www.olympus.com>. Pour toute demande de réparation sous garantie, le client doit apporter le produit et la présente carte de garantie avant la fin de la période de deux ans de garantie au revendeur auquel il a acheté le produit ou à tout autre centre de service après-vente agréé Olympus dans le secteur d'activité de Olympus Imaging Europa GmbH indiqué sur le site Internet <http://www.olympus.com>. Le client peut retourner le produit à n'importe quel centre de service après-vente Olympus agréé pendant une période d'un an à partir de la date d'achat, en cas de réparations, conformément à la garantie internationale. Veuillez noter que de tels centres de service après-vente Olympus n'existent pas dans certains pays.
2. Le client est responsable des risques du transport du produit chez un distributeur Olympus ou dans un centre de service après-vente Olympus, tous les frais de transport sont à sa charge.
3. Pendant la période de garantie, les frais engendrés par des réparations sont à la charge du client dans les cas ci-dessous :
  - (a) tout dommage résultant d'une manipulation non conforme (contraire aux instructions du mode d'emploi) ;
  - (b) tout dommage résultant d'une réparation, d'une modification, d'un nettoyage, etc., non effectués par un centre de service après-vente Olympus ;
  - (c) tout dommage causé par un transport non conforme, une chute, un choc, etc. après achat du produit ;
  - (d) tout défaut ou dommage résultant d'un incendie, tremblement de terre, inondation, intempéries et autres catastrophes naturelles, pollution, alimentation électrique non conforme ;
  - (e) tout dommage résultant d'un stockage non conforme ou négligent (températures excessives, humidité excessive, proximité d'insecticides tels que naphtaline ou produits chimiques nocifs, etc.) ou d'un entretien non conforme ;
  - (f) tout dommage résultant de piles usagées, etc. ;
  - (g) tout dommage causé par l'intrusion de sable, boue, etc. à l'intérieur de l'appareil ;
  - (h) non-présentation de la présente garantie pour la réparation ;
  - (i) modifications faites sur la présente carte de garantie concernant l'année, le mois et le jour de l'achat, les noms du client et du revendeur, le numéro, de série, etc. ;
  - (j) non-présentation d'un justificatif d'achat (ticket de caisse) en même temps que la présente garantie ;
4. Cette garantie concerne uniquement le produit lui-même. Elle ne couvre pas les autres pièces telles que sac de transport, bandoulière, couvercle d'objectif, piles, etc.
5. La seule obligation de Olympus dans le cadre de la présente garantie se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Toute responsabilité pour perte ou dommage indirect ou accessoire de quelque nature que ce soit supporté par le client à cause d'un défaut du produit est exclue, notamment en cas de perte ou dommage causé à des objectifs, films, autres matériels ou accessoires utilisés avec le produit ou de perte financière quelconque résultant d'un retard en réparation ou de la perte de données. La présente disposition ne déroge pas à la législation contraignante en vigueur.

## Remarques sur l'établissement de la carte de garantie :

1. Cette garantie ne sera valide que si la carte de garantie est dûment complétée par Olympus ou un revendeur agréé ou si d'autres documents contiennent une justification suffisante. Par conséquent, veuillez vous assurer que votre nom, le nom du revendeur, le numéro de série et la date d'achat (année, mois, jour) figurent intégralement et lisiblement sur la carte de garantie et que le contrat d'achat original ou le justificatif d'achat (indiquant le nom et l'adresse du revendeur, la date d'achat et la désignation du produit) est joint à la présente garantie. Olympus se réserve le droit de refuser une prestation de service après-vente gratuite si les informations portées sur la carte de garantie sont incomplètes ou illisibles ou si les documents mentionnés précédemment ne sont pas joints ou si les informations qu'ils contiennent sont incomplètes ou illisibles.
2. Cette carte de garantie ne sera pas remplacée, aussi conservez-la avec le plus grand soin.  
\* Veuillez vous reporter au site Web <http://olympus.com> pour connaître la liste du réseau international des centres de services autorisés Olympus.

## Restrictions relatives à la garantie

Olympus ne fait aucune déclaration, ne délivre aucune assurance ou garantie, expresse ou implicite, pour ou relative au contenu de la présente documentation écrite ou du logiciel, et ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable de toute autre garantie implicite de commercialisation ou d'adaptation à des fins particulières, ou pour les dommages encourus, qu'ils soient directs, imprévus ou indirects (notamment non limités aux dommages dus à une perte financière, une interruption d'activité ou la perte de données professionnelles) suite à l'utilisation ou la restriction ou impossibilité d'utilisation de la documentation écrite ou du logiciel. Certains pays n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation de la responsabilité de tels dommages, les restrictions précédemment citées peuvent donc éventuellement ne pas s'appliquer à vous-même.



<http://www.olympus.com/>

## OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

### European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>

or call our TOLL FREE NUMBER\* : **00800 - 67 10 83 00**

for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

\* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected

to the above mentioned number, please make use of the following

**CHARGED NUMBERS: +49 180 5 - 67 10 83 or +49 40 - 237 73 899**

Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)

## Authorized Distributors

<b>Austria:</b>	<b>Olympus Austria GmbH</b> Shuttleworthstr. 25, A-1210 Wien Tel: (01)-2 91 01-0	<b>Switzerland:</b>	<b>Olympus Schweiz AG</b> Chriesbaumstrasse 6 8604 Volketswil Tel: +041 (0) 44 947 66 62 Fax: +041 (0) 44 947 66 20
<b>Belgium:</b>	<b>Olympus Belgium nv</b> Boomssesteenweg 77 2630 Aartselaar Tel: +32 3 870 58 00	<b>United Kingdom:</b>	<b>Olympus Service Department</b> P.O.Box 222 Southall, Middlesex, UB2 4SH Tel: (0207) 2530513
<b>Luxemburg:</b>	<b>K.R.H.K. MAYA S.A.</b> Edificio Tirsons, El Cebadal Calle Arequipa, 8 35008 Las Palmas de Gran Canaria Tel: (34) 928 30 41 00	<b>Algeria:</b>	<b>Eurl KADD</b> Le Telemly Alger, 146 Bd Krim. Belkacem, Alger Tel: 00 213 21 74 60 00
<b>Canary Is.:</b>	<b>K.R.H.K. MAYA S.A.</b> Edificio Tirsons, El Mayorazgo, 37 38108 Santa Cruz de Tenerife Tel: (34) 922 84 90 00	<b>Egypt:</b>	<b>Optoscient M.Nagui &amp; Co</b> 10, 26th July St., Cairo Tel: +20 2 391 4883
<b>France:</b>	<b>Olympus France Centre Technique</b> Parc d'affaires Silic 55, rue de Monthéry Tel: 0 810 223 223	<b>Kenya:</b>	<b>B.S. Mohindra Ltd</b> P.O.Box 41832 Off Enterprise Rd. Industrial Area, Nairobi Tel: +254 2 530770
<b>Germany:</b>	<b>Olympus Imaging Europa GmbH</b> Wendenstr. 14-18, D-20097, Hamburg Tel: (040) 237730 <b>Versandadresse Reparaturen:</b> <b>Olympus Deutschland GmbH</b> Bredowstrasse 20, 22113, Hamburg Tel: (040) 23773 121	<b>Morocco:</b>	<b>Latco</b> 183-187 Bd Ziraoui, Casablanca Tel: +212 22 206245/46
<b>Spain:</b>	<b>Olympus Optical Espana S.A.</b> Via Augusta 158, 08006 Barcelona Tel: +34 93 200 6711 <b>Olympus Optical Espana S.A.</b> Caidos de la Division Azul, 12 28016-Madrid Tel: +34 902 444 104	<b>South Africa:</b>	<b>City Square Trading 197 (PTY) Ltd</b> Unit A, The Meadows Meadowbrooke Business Estate Jacaranda Avenue, Olivedale Ext. 17 Johannesburg Tel: +27 11 7042021